



Rapport d'audit

Évaluation du catalogue de mesures

Commune : Betzdorf

Exercice : 2025

Date de création : 03.06.2025



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

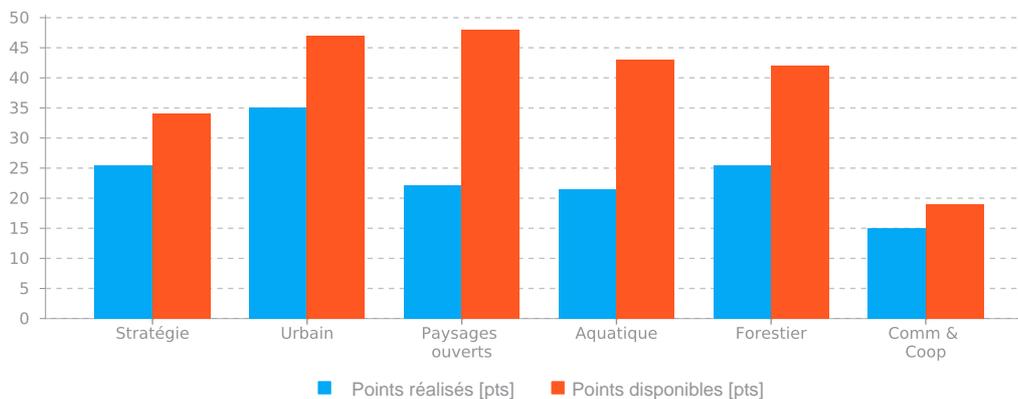


Synthèse de l'évaluation par l'auditeur

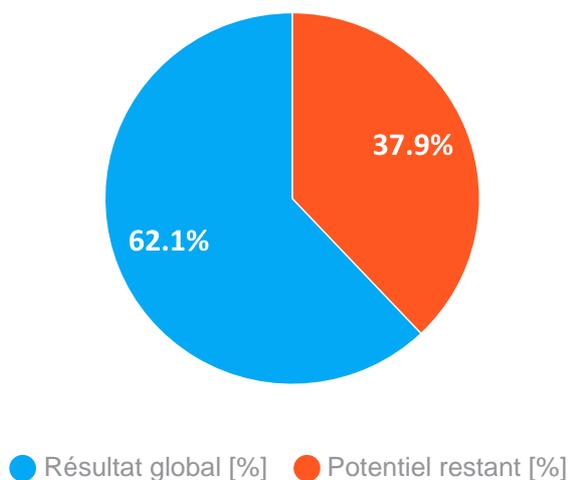
Points obtenus : 144.6

Pourcentage : 62.06 %

Distribution des points réalisés par domaine



Total des points sur 233



Catalogue des mesures

1.1 : La commune dispose d'une stratégie pluriannuelle concernant la protection de la nature et de l'eau, la végétalisation des localités et l'adaptation au changement climatique qui a été adoptée par le conseil communal. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Schöffensratsbeschluss
- Pièces justificatives :
 - 1.20230127_1.1_Betzdorf Leitbild Approbation CC.pdf
 - 2.20230127_1.1_Betzdorf Leitbild_TD.docx

1.2 : Dépenses allouées aux mesures de protection de la nature et de l'eau par rapport au décompte annuel de la commune. (en %)

- Valeur : 2,22 %
- Numérateur : 3055668.66
- Dénominateur : 1.3734084113E8
- Points : 4.4
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Dës Mesure ass un den Budget ordinaire an extraordinaire de dépenses gemettelt iwwert déi lescht 5 Joer gekoppelt. Vue dass deen net prévisibel ass kann een dat och net gutt ofschätzen.
- Pièces justificatives :
 - 1.20250115_1.2_BD_Budget.pdf
 - 2.20250115_1.2_BD_Budget.xlsx
 - 3.20250115_1.2_BD_Budget_Audit.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte einen Nachweis hochladen (Zeitraum 2020-2024).
 2. Réponse de la commune :
Preuve (2019-2023) hinterlegt. Als Excel und PDF (erste Seite)
 3. Avis final :
Preuve wurde nachgeliefert, Excelfehler in 2 Blättern korrigiert.
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 5)

1.3 : Dépenses allouées à des baux à long terme ou à l'acquisition de terrains à des fins de protection de la nature et de l'eau par rapport au décompte annuel de la commune. (en %)

- Valeur : 0,1 %
- Numérateur : 142413
- Dénominateur : 1.3734084113E8
- Points : 2
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
.pdf = .xlsx (zur Nachprüfung hinterlegt)
anonymisierte Kaufverträge etc. können auf Anfrage auch übermittelt werden.
Dës Mesure ass un den Budget ordinaire an extraordinaire de dépenses gemettelt iwwert déi lescht 5 Joer gekoppelt. Vue dass deen net prévisibel ass kann een dat och net gutt ofschätzen.
- Pièces justificatives :
 - 1.1.3_Betzdorf_2018-2023.pdf
 - 2.1.3_Betzdorf_2018-2023.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte den aktuellen Preuve hochladen (Zeitraum 2020-2024).
 2. Réponse de la commune :
Prevue (2018 bis 2023). Erste Seite als PDF hinterlegt
 3. Avis final :
Ok
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 2)

1.4 : La commune est membre d'un syndicat de communes ayant pour objet la protection de la nature ou d'un parc naturel avec une station biologique. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.Statuts-du-SIAS.pdf

1.5 : La commune dispose d'un service écologique ou emploie un(e) conseiller(ère) écologique en tant que point focal pour les questions sur la protection de la nature et de l'eau. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.511_ORGANIGRAMME ET TACHES_ORIGINAL.pdf
 - 2.Auszug I-Netseite Service urbanise _ environnement.png
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte Link angeben
 2. Réponse de la commune :
Link für die Internetseite: <https://www.betzdorf.lu/fr/ma-commune/services-communaux/services-techniques>
Eingefügte Dokumente: Screenshot vom Service Urbanisme & Environnement und Organigramm mit Tätigkeitsbereiche als PDF
 3. Avis final :
ok, wurde nachgeliefert
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 1)

1.6 : La commune participe à un comité de pilotage Natura 2000. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
nächstes Treffen am 17.06.2024 geplant
- Pièces justificatives :
 - 1.20241105_1.6_Betzdorf_Teilnehmerliste_COPIIL_Guttland_Musel_Comite_20241105_SCAN.pdf
 - 2.20231124_1.6_Teilnehmerliste_COPIIL_Guttland_Musel_Comite_20231122.pdf
 - 3.20231124_1.6_Rapport_reunion_20231122_COPIIL_Guttland_Musel_Comite_v20231124.pdf
 - 4.20230920_1.6_Copil Guttland Musel_Comit_-Teilnehmer _ Besprechungsprotokoll.pdf
 - 5.20221117_1.6_COPIIL Guttland Musel - Comite_Teilnehmerliste_SCAN.pdf
 - 6.20220601_1.6_COPIIL Guttland Musel_Comit__Teilnehmerliste_SCAN.pdf
 - 7.20211115_1.6_COPIIL_Arr_t_minist_riel portant nomination des membres du Comit_ de
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte Teilnehmerlisten von 2024 nachliefern
 2. Réponse de la commune :
Teilnehmerliste von 2024 beigefügt
 3. Avis final :
ok,
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 1)

1.7 : Pourcentage du territoire communal recouvert de zones Natura 2000. (en %)

- Valeur : 12,64 %
- Numérateur : 331
- Dénominateur : 2619.5
- Points : 1.3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten Klima-Agence Juli 2023
Mir hunn 12,71% an der Natura 2000. Voll Punkten ginn et fir 30%. Hei ass awer esou schnell keng Méiglechkeet fir weider Punkten ze kréien. --> Den Kaf erheicht NET den Wert well et all Terrain sinn, dei als Nature 2000 ausgewisen sinn. Do kennen mir näischt änneren.
- Pièces justificatives :
1.Naturpakt_ANF Daten 2024_Sias.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
12,68% laut ANF-Tabelle von 04/06/24
 2. Réponse de la commune :
ANF Daten 2024 hochgeladen
 3. Avis final :
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit :)

1.8 : Superficie des propriétés de la commune situées dans des zones Natura 2000. (en unités: 1 ha milieu ouvert = 5 unités, 1 ha forêt = 1 unité)

- Valeur : 105,00 Unité
- Numérateur : 12.73
- Dénominateur : 41.35
- Points : 1.8
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
automatisierte Forstdaten Klima-Agence Juli 2023
Bei den Einheiten an der Natura 2000 leien mer bei 105 vun 300. Och an dësem Fall ass net schnell mat weideren Punkten ze rechnen, ausser et ginn Terrains an der Natura 2000 kaaft.
- Pièces justificatives :
1.Naturpakt_ANF Daten 2024_Sias.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Laut Tabelle ANF vom 04/06/24 : 12.95 ha und 41.67 ha
 2. Réponse de la commune :
ANF Daten 2024 hochgeladen
 3. Avis final :
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit :)

1.9 : Pourcentage du territoire communal recouvert de zones protégées d'intérêt national déclarées. (en %)

- Valeur : 8,36 %
- Numérateur : 218.99
- Dénominateur : 2619.5
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire : automatisierte Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

1.10 : Superficie des propriétés de la commune situées dans des zones protégées d'intérêt national déclarées. (en unités: 1 ha milieu ouvert = 5 unités, 1 ha forêt = 1 unité)

- Valeur : 177,81 Unité
- Numérateur : 16.71
- Dénominateur : 94.26
- Points : 5
- Points max : 5
- Remarque complémentaire : automatisierte Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

2.1 : Pourcentage de la superficie des propriétés de la commune en milieu urbain recouverte de biotopes protégés, conformément à la cartographie des biotopes. (en %)

- Valeur : 5,56 %
- Numérateur : 0.33
- Dénominateur : 5.93
- Points : 2.8
- Points max : 5
- Remarque complémentaire : neu berechnet auf Grundlage von data.public.lu, Habitate aus Datensätzen entfernt und ggf. nicht mehr existente Biotopie manuell ausgesondert.
- Pièces justificatives :
 - 1.20240424_2.1_Betzdorf_Biotopie innerhalb Bauperimeter.pdf
 - 2.20240424_2.1_Betzdorf_Biotopie innerhalb Bauperimeter NEU.xlsx
 - 3.20240424_2.1_Betzdorf_Biotopie innerhalb Bauperimeter in Kommunalbesitz.xlsx
 - 4.20240424_2.1_Betzdorf_Biotopie innerhalb Bauperimeter in Kommunalbesitz.pdf

2.2 : Dans le cadre du PAG, la commune désigne systématiquement des surfaces comprenant des biotopes protégés situées en milieu urbain par des « servitudes d'urbanisation - biotopes » dans le but de sauvegarder les biotopes à haute valeur écologique. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20250312_2.2_BD_Servitudes d_urbanisation - biotopes.pdf

2.3 : La commune met à disposition au ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, par voie électronique, des informations sur les surfaces comprenant des biotopes protégés en milieu urbain. (oui/non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.Betzdorf 2.3-Biotopkartierung im Siedlungsraum.pdf

2.4 : Un plan pour l'aménagement et la gestion des espaces verts publics, dans l'intérêt de la protection de la biodiversité, a été adopté par décision du conseil communal. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.D_lib_ration 2.4 Gr_nfl_chenbewirtschaftung 2025.pdf
 - 2.BE_Wiesen_Olingen_A1_Topo.pdf
 - 3.BE_Wiesen_Mensdorf_A1_Topo.pdf
 - 4.BE_Wiesen_Betzdorf_A1_Topo.pdf
 - 5.BE_Wiesen_Berg_A1_Topo.pdf
 - 6.BE_Wiesen_Banzelt_A1_Topo.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Bitte den Preuve hochladen.
 2. Réponse de la commune :

Grünflächenbewirtschaftungspläne-
Dateien zu groß zum hochladen. Diese können wir Ihnen aber gerne im Audit vorzeigen. Zur Transparenz haben wir die maximale Speicherkapazität ausgenutzt. Es gibt auch noch eine ältere Version. Die aktuellen Pläne befinden sich bereits in Umsetzung und wurden auch vom Gemeinderat verabschiedet/Délibération als Nachweis hinterlegt.
 3. Avis final :

Im Audt wurden die übrigen Teile des Konzepts erläutert: Datenbank mit Aussagen zur Bepflanzung und Pflege bezüglich jeder öffentlichen Grünfläche.

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 1)

2.5 : Pourcentage des espaces verts publics gérés de manière extensive par rapport au total de la superficie des espaces verts publics de la commune. (en %)

- Valeur : 88,51 %
- Numérateur : 6.24
- Dénominateur : 7.05
- Points : 4.4
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20230104_2.5_Betzdorf_Extensive Bewirtschaftung von Gr_nfl_chen-Excel_SB.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
 - Bitte Preuve hochladen
 2. Réponse de la commune :
 - Preuve hochgeladen
 3. Avis final :
 - ok. Im Audit wrude erläutert, dass die Berechnungen aus 2.5 noch nicht mit den ganz aktuellen Karten von 2.4 übereinstimmen. Dieser Schritt wird zum nächsten Audit durchgeführt.
- 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 4.4)

2.6 : Pourcentage de la projection au sol des arbres, haies et arbustes indigènes et/ou adaptés à la station par rapport au total des ligneux situés dans les espaces verts publics de la commune. (en %)

- Valeur : 0 %
- Numérateur : 0
- Dénominateur : 1
- Points : 0
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

2.7 : Pour toutes les nouvelles plantations, la commune choisit des plants d'arbres, de haies et d'arbustes indigènes et du matériel végétal régional certifié ou, le cas échéant, d'autres essences adaptées à la station. Pour guider la commune dans ses choix, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions met une liste afférente à la disposition de la commune. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20230105_2.7_Betzdorf_D_lib_ration_CC.pdf

2.8 : La commune aménage des hôtels pour insectes ou d'autres infrastructures spécifiques pour la faune (autres que des nichoirs) sur des surfaces publiques situées en milieu urbain. (en nombre)

- Valeur : 36 Unité
- Points : 1.1
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
 - 7x Steinhäufen (AGRI-PV),
 - 2x Insektenhotels (1x RsS Schulcampus+rue du Moulin),
 - 11x stehende Nisthölzer,
 - 12x liegende Nisthölzer
 - 26 Trockenmauerabschnitte à jeweils 5m -> 26x Infrastrukturen

Total: 58x

- Pièces justificatives :
 - 1.20240522_2.8_Betzdorf_Bericht.pdf

2.9 : La commune favorise certaines espèces d'oiseaux et de chauves-souris, entre autres en disposant des nichoirs et d'autres infrastructures spécifiques à leur reproduction près des bâtiments communaux ou dans des espaces publics. (en nombre)

- Valeur : 54 Unité
- Points : 2.7
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
 - 23 Infrastrukturen an Gebäuden, 59 an Bäumen
- Pièces justificatives :
 - 1.20250528_2.9_BD_Bericht_XP.pdf
 - 2.2.9_Betzdorf_Nisthilfen an Geb_uden.pdf
 - 3.2.9_Betzdorf_Nisthilfen an B_umen.pdf

- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte Preuve hochladen
 2. Réponse de la commune :
Neue Beweise hochgeladen
 3. Avis final :
Im Audit wurde geklärt, dass es sich um 27 Nisthilfen an Gebäuden und 59 an Bäumen handelt, womit 27+27 Nisthilfen angerechnet werden.
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 2.3)

2.10 : Mesures actives de conservation de toutes les colonies de chauves-souris établies dans des bâtiments communaux et aménagement des bâtiments communaux adaptés à une implantation potentielle de colonies de chauves-souris. (en nombre)

- Valeur : 3 Unité
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
1x Fledermausluke, architektonische Beleuchtung bei allen Kirchen ausgeschaltet (4x) + Erschließung eines stillgelegten Wasserbehälter in Betzdorf
- Pièces justificatives :
 - 1.2.10 Betzdorf 2022_09_23_Charte-Economie-energie-CC-20220923.pdf
 - 2.2.10 Betzdorf-Geb_udeliste Ma_nahmen zum Schutz von Fledermauskolonien.xlsx
 - 3.2.10 Betzdorf_aktive Schutzma_nahmen f_r Flederm_use.pdf

2.11 : Pourcentage des bâtiments communaux disposant d'un toit végétalisé et/ou d'une façade végétalisée par rapport au total des bâtiments publics de la commune. (en %)

- Valeur : 57,69 %
- Numérateur : 15
- Dénominateur : 26
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240419_2.11_Betzdorf_Begr_nung kommunaler Geb_ude_XP.pdf

2.12 : Une liste de contrôle concernant des bâtiments communaux et des PAP respectueux de la nature a été adoptée par décision du conseil communal et est appliquée. (oui / non)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

2.13 : Il existe une décision du conseil communal concernant la part minimale des surfaces non-scillées ou partiellement scillées pour les surfaces sujettes à piétinement ou stationnement (p.ex. caillebotis, espaces recouverts de gravier, ...) par rapport aux surfaces de circulation dans les nouvelles zones résidentielles (PAP). (en %)

- Valeur : 0 %
- Numérateur : 20
- Points : 0
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.D_lib_ration Baustandards.pdf
 - 2.122_SD_PE_MENSDORF01A_01B.pdf
 - 3.578_Betzdorf_PAPNQ_RJ_modif_suivant_avis_200717.pdf

• Audit :

1. Commentaire de l'auditeur :

Bei der Massnahme geht es um den un- oder teilversiegelten Anteil im Verhältnis zur versiegelten Verkehrsfläche. Das lässt sich nicht an den Koeffizienten ablesen. Der CSS bezieht sich lediglich auf das Netto-

2. Réponse de la commune :

Es gibt keinen eindeutigen Gemeinderatsbeschluss zum Minimal-Anteil der Versiegelungsflächen.

Jedoch wird bei jedem PAP auf die Reduzierung von Versiegelungsflächen geachtet.

Zu den jeweiligen Preuven: 122_SD.. (Bitte auf Seite 17 schauen)

578_Betzdorf... (Teilweise im ganzen Dokument gibt es Anmerkungen und Richtlinien zu den Versiegelungsflächen)

3. Avis final :

Die Gemeinde ist auf dem richtigen Weg, jedoch entsprechen die Unterlagen nicht vollständig der Maßnahme; zudem fehlt der Gemeinderatsbeschluss.

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 3)

2.14 : Dans le cadre du PAG, la commune définit systématiquement des « servitudes d'urbanisation » dans le but de végétaliser de nouvelles zones résidentielles et de créer ou de préserver des corridors écologiques ou d'air frais. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :

P.14

CV Zone de servitude « urbanisation – coupure verte »

Les zones de servitude « urbanisation – coupure verte » visent à maintenir les espaces libres entre des ensembles construits. Y sont interdits toute construction, ainsi que tout aménagement de stockage, à l'exception des aménagements d'utilité publique et relatifs à des infrastructures techniques et/ou à la mobilité douce.

Y sont également interdits tout remblai et déblai, qui peuvent nuire à l'intégrité de l'élément naturel concerné. Le développement des éléments naturels est autorisé

- Pièces justificatives :
 - 1.20221209_2.14_Betzdorf_paysage-zones r_sidentielles_corridors_cologiques_XP.pdf
 - 2.Betzdorf_2.14 PAG _crit_int_gration paysag_re.png
 - 3.Betzdorf_2.14_PAG graphique_l_gende.png

2.15 : La commune soutient des projets de jardinage urbain ou d'agriculture urbaine exempts de pesticides, d'engrais chimiques et de tourbe. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

1.20221202_2.15_Betzdorf_d_lib_CC.pdf

2.20221121_2.15_Betzdorf_Reglement d_exploitation - ee Gaard op Haard.pdf

2.16 : La commune favorise la gestion, l'exploitation et l'aménagement proches de la nature sur des surfaces privées situées en milieu urbain par des services d'information et de conseil y relatifs ou par des réglementations des bâtisses et des incitations financières y relatives. (oui / non)

- Valeur : Oui, réglementation des bâtisses ou incitations financières
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.2.16_BD_Gaart_Bautereglement_EN.pdf
 - 2.2.16_BD_Gaart_Bautereglement_DE.pdf
 - 3.2025_2.16_BD_Wildstaudenaktion B_rger 2025.png
 - 4.2.16_BD_Gaart_Bautereglement_LU.pdf
 - 5.2.16_BD_Gaart_Bautereglement_FR.pdf
 - 6.20230118_2.16_Betzdorf_D_lib_ration sign__CE.pdf
 - 7.Naturpakt_2.16 Flyer Natur rond_remond_Haus.pdf

2.17 : La commune dispose d'un concept d'éclairage respectueux de la faune, en particulier des insectes, des chauves-souris et d'autres mammifères nocturnes. Pour guider la commune dans ses choix, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions met un guide concernant la réduction de la pollution lumineuse à la disposition de la commune. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240313_2.17_Betzdorf_Beleuchtungskonzept_Gemeinderatsbeschluss.pdf
 - 2.Betzdorf_2.17 - 2022_09_23_Charte-Economie-energie-CC-20220923.pdf
 - 3.Betzdorf_2.17 D_cision officielle de la commune _CE_.pdf
 - 4.Betzdorf_2.17_circulaire-n-4182-campagne-d-economies-d-energie-recommandations-pour-l-

2.18 : Pourcentage de sources lumineuses de l'éclairage public respectueuses des chauves-souris et des insectes. Pour guider la commune dans ses choix, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions met un guide concernant la réduction de la pollution lumineuse à la disposition de la commune. (en %)

- Valeur : 92,22 %
- Numérateur : 616
- Dénominateur : 668
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240403_2.18_Betzdorf_SB.xlsx
 - 2.20240313_2.18_Betzdorf_Datenblatt.pdf

2.19 : Intégration d'au moins un plan d'action prioritaire relatif au milieu urbain, repris dans le plan national concernant la protection de la nature en vigueur, dans la planification pluriannuelle de la commune (voir point 1.1.) en tant que priorité et principe directeur. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
BK09 Vergers , siehe 1.1
- Pièces justificatives :

3.1 : Gestion adaptée des surfaces situées en milieu des paysages ouverts, à l'extérieur du milieu urbain, en vue de promouvoir la biodiversité et les services écosystémiques ; un concept existe et a été adopté par le conseil communal. Pour guider la commune dans ses choix, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions met un guide concernant la gestion adaptée des biotopes protégés et des habitats à la disposition de la commune. (oui / non)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

3.2 : Pourcentage des terres agricoles, appartenant à la commune, qui sont exploitées de manière extensive par rapport au total de la superficie des terres agricoles de la propriété de la commune ; les critères minimaux - aucun recours aux pesticides (à l'exception des produits autorisés dans l'agriculture biologique) et usage réduit d'engrais (champs: $\leq 130\text{kg Ntot/ha/an}$; prairies: $\leq 50\text{kg Ntot/ha/an}$; biotopes protégés des milieux ouverts: 0kg Ntot/ha/an) - sont précisés dans le contrat de bail ou l'entretien est assuré par la commune ou le syndicat ayant pour objet la protection de la nature / syndicat de parc naturel. (en %)

- Valeur : 74,01 %
- Numérateur : 26.62
- Dénominateur : 35.97
- Points : 3.7
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
A voir avec l' auditeur. Explications de Sam Behler

- Pièces justificatives :
 - 1.3.2 Pachtvertrag geschw_rzt.pdf
 - 2.20250403_Relev_nei ugeurdnet.xlsx

- Audit :

1. Commentaire de l'auditeur :

Der Preuve ist nicht ganz nachvollziehbar. Laut Berechnung werden 2986 ar Fläche von insgesamt 3597 ar extensiv bewirtschaftet. Aber nur 2662 ar haben ein "Ja" in Spalte H "Mesure 3.2" erhalten, was 74% entspricht. Wie ist gewährleistet, dass die Pächter die Flächen extensiv entsprechend der Massnahme 3.2 bewirtschaften (z.B. Festsetzung im Pachtvertrag)?

2. Réponse de la commune :

Über die Preuve können wir gerne im Audit schauen, damit Sie meine Überlegungen nachvollziehen können.

Hier aber noch eine Preuve von einem Pachtvertrag.

Die Konditionen von max Ntot gibt es noch nicht in unseren Verträgen.

Aber es gibt ein Verbot von Einsatz von Pestiziden, Herbiziden und Insektiziden.

3. Avis final :

Die Berechnung wurde angepasst. Künftig werden Pachtverträge bei Neuaufstellung oder Verlängerung auch das Kriterium der reduzierten Düngung berücksichtigen.

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 4.2)

3.3 : Superficie des biotopes protégés en milieu des paysages ouverts situés sur des propriétés de la commune, conformément à la cartographie des biotopes. (en ha)

- Valeur : 10,98 ha
- Points : 1.8
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Daten von Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
 2. Réponse de la commune :
 3. Avis final :
neue Zahlen ANF 2025
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 1.4)

3.4 : Pourcentage de la superficie des éléments de structuration paysagère (arbres indigènes, haies semi-naturelles, bandes herbacées, jachères pluriannuelles de champs et de prés) par rapport à la surface totale des milieux des paysages ouverts du territoire communal. (en %)

- Valeur : 9,41 %
- Numérateur : 140.83
- Dénominateur : 1496.23
- Points : 2.8
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
3.4_BD_Bericht+Methodik zeigt die Vorgehensweise bei dieser Maßnahme auf.
Die shapefiles zu dieser Maßnahme können auf Anfrage gerne geliefert werden.
- Pièces justificatives :
 - 1.20250205_BD_3.4_Screenshot Offenland S_den.png
 - 2.20250205_BD_3.4_Screenshot Offenland Osten.png
 - 3.20250205_BD_3.4_Screenshot Offenland Nordwesten.png
 - 4.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.prj
 - 5.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.dbf
 - 6.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.cpg
 - 7.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.shx
 - 8.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.shp
 - 9.3.4_B_Offenland ohne Perimeter _ Wald.qmd
 - 10.3.4_Betzdorf_Gesamtauswertung.pdf
 - 11.3.4_Betzdorf_Brachland SIAS Gemeinden 2023.xlsx
 - 12.3.4_BD_Baumbest_nde SIAS_neu.xlsx
 - 13.3.4_B_Streuobstwiesen Auswertung.xlsx
 - 14.3.4_B_Linienelemente Auswertung.xlsx
 - 15.3.4_B_Fl_chenbiotope_bereinigt.xlsx
 - 16.3.4_B_Bericht .pdf
 - 17.3.4_Betzdorf_Gesamtauswertung.xlsx

- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Woher kommt die Differenz zwischen Gesamtfläche Offenland 8EFOR-ERSA) 1715,07 ha und Eigenberechnung Offenland (ohne Perimeter+Wald) 1496,23 ha. Kann das selbst berechnete Offenland in einer Karte visualisiert werden (PDF)?

Im Preuve sind 5,59% als Wert genannt, was 1.1 Punkten entspricht. Wie erklären sich die 9,41%?
 2. Réponse de la commune :

Hallo, mir ist bei der Berechnung ein Fehler unterlaufen, real konnte die Kommune nur 6,49% bzw. 1,6P aufweisen.

Im Dokument 3.4_Bericht steht die angewandte Methodik.

Screenshots von der Auswertung/Bereinigung von Flächen sowie Shapefiles können wir gerne im Audit vorweisen. Das Shapefile zum Offenland ebenfalls hochgeladen/Screenshots Ausschnitt Offenland.

Bei der Selbstberechnung des Offenlandes haben wir den Wald (FOR) sowie den Siedlungsraum (H AB-1, BEP.. etc.) herausgelassen und im Grunde "AGR" als Offenland gewertet.
 3. Avis final :

Gemeinsam konnte im Audit festgehalten werden, dass es sich um 140,83 ha Strukturelement und 1.496 ha Offenland handelt. Die 9,41% sind korrekt.
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 2.8)

3.5 : Murs en pierres sèches, murgiers et cairns sur le territoire communal. (en m2)

- Valeur : 428 m2
- Points : 0.4
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :

195,95 - 0,2P (alter Wert)
- Pièces justificatives :
 - 1.20250328_3.5_Betzdorf_Trockenmauern_Lesteinhaufen Dossier.pdf
 - 2.20250528_3.5_BD__bersicht.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Bitte Preuve hochladen
 2. Réponse de la commune :

Preuves überarbeitet und neu hochgeladen.

Ein Teil der Trockenmauern wurde in der Zwischenzeit entfernt, d.h. es gibt nur ca. 428qm.

Bitte um 0,1 "Punktabzug"
 3. Avis final :

Entsprechend des aktualisierten Preuves werden die Daten angepasst
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 0.5)

3.6 : Pourcentage des chemins ruraux à caractère permanent non imperméabilisés par rapport à la longueur totale des chemins ruraux situés sur le territoire communal. (en %)

- Valeur : 49,01 %
- Numérateur : 21336.34
- Dénominateur : 43530.71
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240527_3.6_Betzdorf_Feldwege_XP.xlsx
 - 2.3.6_B_Feldwege neu.pdf
 - 3.20200205_Betzdorf_Feldwege_Pflegeplan_SM.pdf
 - 4.20200205_Betzdorf_Feldwege_SM.pdf
 - 5.20200205_Betzdorf_Feldwege_Feldwegenetz_SM.pdf

3.7 : Entretien extensif des accotements des chemins ruraux, y compris enlèvement du matériel de fauche et entretien écologique des haies bordant les chemins et de leurs bandes herbacées ; un concept existe et est mis en œuvre. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.D_lib_ration 2.4 Gr_nfl_chenbewirtschaftung 2025.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
 2. Réponse de la commune :
 3. Avis final :

Ein entsprechendes Konzept konnte im Audit vorgelegt werden. Im Gemeinderat vom 07/02/2025 wurde dieses Konzept zusammen mit dem Grünflächenbewirtschaftungsplan (Massnahme 2.4) vorgelegt und einstimmig angenommen. Die Umsetzung des Konzeptes läuft derzeit.
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit :)

3.8 : Pourcentage des terres arables riches en espèces de la flore ségétale, situées sur le territoire de la commune par rapport au total de la superficie des terres arables du territoire communal. (en %)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

3.9 : La commune met à disposition des terres arables en sa possession pour l'aménagement de réserves de la flore ségétale. (en ha)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

3.10 : Pourcentage de la longueur des bandes enherbées ou boisées (largeur min. 5m à partir de la crête des berges ; de propriété publique ou privée) qui permettent le développement de cours d'eau (BK12) proches de l'état naturel par rapport au total de la longueur des cours d'eau (BK12) situés sur le territoire communal. (en %).

- Valeur : 13,02 %
- Numérateur : 5050
- Dénominateur : 38782.96
- Points : 0.9
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
.xlsx = .pdf

Es wurden nur Gewässer zur Bewertung herangezogen, welche sich außerhalb der Wälder & Bauperimeters befinden und diese dann durch die Gesamtgewässerslänge (auch in Wäldern & Bauperimeter) gegengerechnet. Als Beweise wurden hierfür Karten für den Siedlungsraum & Wald hinterlegt.

- Pièces justificatives :
 - 1.20240429_3.10_Betzdorf_Uferrandstreifen.pdf
 - 2.3.10 Betzdorf-_bersichtskarte.pdf
 - 3.3.10 Betzdorf-kartierte Gew_sser N_he Ort Roodt.pdf
 - 4.3.10 Betzdorf-kartierte Gew_sser N_he Ort Olingen.pdf
 - 5.3.10 Betzdorf-kartierte Gew_sser N_he Ort Mensdorf.pdf
 - 6.3.10 Betzdorf-kartierte Gew_sser N_he Ort Betzdorf.pdf
 - 7.3.10 Betzdorf_Gew_sserstruktur_g_te_anrechenbare Abschnitte.pdf
 - 8.3.10 Betzdorf_Berechnung Gesamtgew_sserl_nge.pdf
 - 9.2.Methodik NP Ma_nahme 3.10.pdf
 - 10.1. Methodik NP Ma_nahme 3.10.pdf

- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Wieso ein prozentualer Zuwachs von 11,22% auf 13.02% innerhalb eines Jahres?
 2. Réponse de la commune :

Im Laufe des Jahres 2024 wurden die sekundären Gewässer kartiert,

der ehemalige Wert von 11,22% bezieht sich nur auf das Hauptgewässer Syr.
 3. Avis final :

ok
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 0.9)

3.11 : Mesures en faveur des amphibiens: densité des plans d'eau proches de l'état naturel sur des surfaces appartenant à la commune ou protégées par un contrat de bail par la commune sur le territoire communal. (en nombre / km2 de milieux ouverts)

- Valeur : 0,87 /km2 de milieux ouverts
- Numérateur : 13
- Dénominateur : 14.97
- Points : 0.9
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240529_3.11_Betzdorf_Ma_nahmen f_r Amphibien.pdf
 - 2.20250528_BD_3.11__bersicht Gew_sser.pdf
 - 3.20250205_BD_3.4_Methdodik Ausschnitt Roodt-sur-Syre-N_he Schulcampus.png
 - 4.20250205_BD_3.4_Methdodik Ausschnitt Roodt-sur-Syre-N_he Schulcampus 2.png
 - 5.Gielgendahl_5_.pdf
 - 6.20221004_im Gielgendahl_2357-4288-etc_anonympdf.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Im Preuve sind 17 Stillgewässer erwähnt, jedoch kann ich in den Tabellen / Abbildungen / Fotos nur 10-11 nachvollziehen. Im Siginova eingetragen sind 13, eventuell inklusive der beiden in Gielgendahl? Bitte im Audit erläutern.
 2. Réponse de la commune :
 3. Avis final :
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit :)

3.12 : Pourcentage des surfaces faisant l'objet d'un contrat de biodiversité par rapport à la surface totale des milieux des paysages ouverts du territoire communal. (en %)

- Valeur : 9,49 %
- Numérateur : 162.81
- Dénominateur : 1715.6
- Points : 1.6
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten von Klima-Agence
- Pièces justificatives :
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
 2. Réponse de la commune :
 3. Avis final :
neue Zahlen ANF 2025
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 0)

3.13 : La commune finance des programmes de surveillance sur des surfaces privées, sur lesquelles des agriculteurs ou d'autres personnes physiques ou morales participent à un contrat biodiversité ou à des mesures agro-environnementales équivalentes. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
1.20241008_3.13_Betzdorf_Bericht Kartierung.pdf

3.14 : Intégration d'au moins un plan d'action prioritaire relatif au milieu des paysages ouverts, repris dans le plan national concernant la protection de la nature en vigueur, dans la planification pluriannuelle de la commune (voir point 1.1.) en tant que priorité et principe directeur. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
6510 Prairies maigres de fauche
BK09 Vergers
Chouette chevêche (Athene noctua)
Pie grièche grise (Lanius excubitor)

siehe 1.1

- Pièces justificatives :

4.1 : La commune participe activement à la mise en œuvre de la directive cadre sur l'eau (directive 2000/60/CE) et de la directive sur les risques d'inondation (directive 2007/60/CE), en particulier concernant l'information et la consultation du public dans le cadre de l'élaboration du plan de gestion hydrographique. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.4.1 Avis sur le projet du 2_me plan de gestion des risques d_inondation.pdf
 - 2.4.1. Cirulaire sur le 2_me plan de gestion des risques d_inondation.pdf
 - 3.4.1 Avis concernant le projet des cartes de zones inondables.pdf
 - 4.4.1 Avis sur le 3_me plan de gestion des parties luxembourgeoises des districts

4.2 : Nombre de mesures hydromorphologiques mises en œuvre conformément à la directive cadre sur l'eau sur le territoire de la commune (selon le programme de mesures détaillé actuellement en vigueur ou le programme précédent) ou aux plans de gestion des zones Natura 2000. (en nombre)

- Valeur : 2
- Points : 1
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Gezählt werden umgesetzte "HY MO, HY WA, HY DU.02" - Maßnahmen

für das Gemeindegebiet Betzdorf:

HY MO.05 - Wiederherstellung von naturnaher Laufentwicklung und Gewässerbett - Syr - Olingen - 2 - bis Roodt-sur-Syre (L=1550m) (umgesetzt)

HY MO.05 - Wiederherstellung von naturnaher Laufentwicklung und Gewässerbett - Syr - Betzdorf - von "Bongert" bis Olingen (L=3500m) (umgesetzt)

HY MO.03 - Einbau von Strömungslenkern für Eigendynamik - Syr - Mensdorf bis Munsbach - 1 - von "Brill" bis "Schlammwiss" (L=1956m) (in Umsetzung)

Da sich die drei nachfolgenden Maßnahmen in der Umsetzung seit 2020 über 2022 und 2023 befinden rechnet sich die Gemeinde 1 Punkt an.

HY MO.09 - Zulassen von eigendynamischer Entwicklung - Syr - Mensdorf bis Munsbach - 3 - von "Brill" bis "Schlammwiss" (L=1956m - Einzelfallprüfung) (in Umsetzung)

HY MO.07 - Anlage eine Gewässerentwicklungskorridors - Syr - Mensdorf bis Munsbach - 2 - von "Brill" bis "Schlammwiss" (L=1956m - Einzelfallprüfung) (in Umsetzung)

Daten von Klima-Agence zur Verfügung gestellt (s. angehangene Mail)

- Pièces justificatives :
 - 1.RAP_3. BWP - Anhang 19_HY Ma_nahmen in Umsetzung aus BWP 2015_MBA_220112_3.2.pdf
 - 2.RAP_3. BWP - Anhang 18_Umgesetzte HY Ma_nahmen aus BWP 2015_MBA_220112_2.3.pdf
 - 3.20240326_4.2_4.3HY-Massnahmen_Erkl_rungsmail Klima-Agence.pdf
 - 4.20240326_Betzdorf_4.2_HY MO.05-Massnahmen_230227_MBA_1.2.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Im angehängten Preuve (Excel) sind 2 umgesetzte Massnahmen ersichtlich, was 1 Punkt entspricht . Welches ist die 3. Massnahme? Die übrigen 3 Massnahmen, die unter Bemerkungen erwähnt sind, befinden sich augenscheinlich erst "im Umsetzung".
 2. Réponse de la commune :

In der Tat sind nur 2 Massnahmen umgesetzt, bitte 0,5P abziehen.
 3. Avis final :

ok
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 1.5)

4.3 : Nombre de mesures mises en œuvre pour restaurer la continuité écologique des cours d'eau conformément à la directive cadre sur l'eau sur le territoire de la commune (selon le programme de mesures détaillé actuellement en vigueur ou le programme précédent) ou aux plans de gestion des zones Natura 2000. (en nombre)

- Valeur : 1
- Points : 1
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :

Gezählt werden umgesetzte "HY DU.01" - Maßnahmen

für das Gemeindegebiet Betzdorf:

HY DU.015 - Wiederherstellung von naturnaher Laufentwicklung und Gewässerbett - Syr - Olingen - 2 - bis Roodt-sur-Syre (L=1550m)

- Pièces justificatives :
 - 1.20240326_4.2_4.3HY-Massnahmen_Erkl_rungsmail Klima-Agence.pdf
 - 2.20240326_Betzdorf_4.3_HY. DU.01_Massnahmen_230227_MBA_1.2.xlsx
 - 3.Betzdorf 4.3_Renaturierung Syre Betzdorf-Olingen_anhang-18-umgesetzte-hy-massnahmen-

4.4 : Dans le cadre du PAG, la commune attribue systématiquement des « Servitudes d'urbanisation - cours d'eau » à tous les thalwegs et toutes les surfaces régulièrement inondées situés en milieu urbain. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :

P. 14

CE Zone de servitude « urbanisation – cours d'eau »

Les zones de servitude « urbanisation – cours d'eau » visent à réserver les surfaces nécessaires à la réalisation d'un maillage écologique et à un aménagement paysager de manière écologique. En vue de protéger, de mettre en valeur et de renaturer le cours d'eau (avec le but du développement de la végétation caractéristique), toute construction, toute modification du terrain naturel ainsi que tout changement de l'état naturel dans un rayon de 5,00 mètres de part et d'autre du cours d'eau mesurés à partir de la crête de la berge du cours d'eau sont prohibés

- Pièces justificatives :
 1. Betzdorf 4.4-Servitude cours d'eau.pdf

4.5 : Superficie de la restauration de zones inondables (HQ100 = zones inondées tous les 100 ans) sur le territoire communal. (en ha)

- Valeur : 0,39 ha
- Points : 0.4
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :

Nachweise zur Prüfung durch Auditor(in)

- Pièces justificatives :
 1. Olingen Br_cke 44 QM.png
 2. Olingen Br_cke 13 QM.png
 3. Screenshot Olingen Br_cke.png
 4. Olingen Br_cke 446 QM.png
 5. Olingen Br_cke kleine Teile.png
 6. 16_02-408_04d Situation projet_e.pdf
 7. Fl_che HQ100 Brill.xlsx
 8. Klengen Mare .png
 9. Groussen Mare.png
 10. Capture d_cran 2025-04-04 101908.png

- Audit :

1. Commentaire de l'auditeur :

Bitte genauer erläutern, Wo sind die 5ha wiedergewonnenen (=neuen) HQ100-Flächen?

2. Réponse de la commune :

Die 5 ha sind als solches nicht wiedergewonnen,

jedoch wird dieses Gebiet so gestaltet und erhalten, dass sich das Wasser bei einem HQ 100 immer auf dieser Fläche ausbreiten kann und kontrolliert abfließen kann. (Retentionsfläche)

Die 2 Teiche, wurden nachträglich angelegt, welche aber auch sicherlich das Fassungsvermögen erhöht haben.

In Olingen ist es sehr schwer herauszufiltern wie viel Überschwemmungsfläche gewonnen wurde, diese Maßnahme wurde aber umgesetzt um dem Wasser vor der Brücke mehr Freiraum zu bieten.

Im Anhang die ungefähr projizierte Fläche

3. Avis final :

Im Audit wurde erläutert, wie durch die Massnahmen das Retentionsvolumen verbessert wurde. Es können die direkt von der Massnahmen betroffenen Flächen angerechnet werden.

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 5)

4.6 : L'élaboration des programmes de mesures dans les zones de protection des eaux souterraines destinées à la consommation humaine est finalisée. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.MNP_Widdebiereg_01.12.2020.pdf
 - 2.Doudboesch_Bericht_CTH.pdf
 - 3.DOC_Avis PM Doudboesch_220124_CTH_1.0.pdf

4.7 : Mise en œuvre des programmes de mesures dans les zones de protection des eaux souterraines destinées à la consommation humaine. (en %)

- Valeur : 30 %
- Numérateur : 3
- Dénominateur : 10
- Points : 1
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.4.7 Betzdorf - Umsetzung der Maßnahmenprogramme in ausgewiesenen

4.8 : Communes ayant des surfaces situées dans des zones de protection des eaux souterraines destinées à la consommation humaine, représentation dans la coopération régionale et participation à la coopération régionale dans ces zones. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20221013_4.8_Betzdorf_SIWA Teilnehmerliste_11.10.22.pdf
 - 2.20220830_4.8_Betzdorf_Regionale Zusammenarbeit in Trinkwasserschutzgebieten.pdf
 - 3.20220617_4.8_Betzdorf_MEMORIAL-B-37.pdf
 - 4.20240422_4.8_Betzdorf_Teilnehmerliste CCR SIWA 22.04.24.pdf
 - 5.20240418_4.8_Betzdorf_Regionale Zusammenarbeit SIWA Anerkennung 2023.pdf
 - 6.20240418 Mail Fabienne Boes Mesuren 4.8 2023.pdf
 - 7.20221013_4.8_Betzdorf_SIWA Teilnehmerliste_26.07.22.pdf

4.9 : Superficie de forêts alluviales ou marécageuses existantes, créées ou restaurées (renaturation et/ou rétablissement du régime hydrique) sur le territoire communal. (en ha)

- Valeur : 1,83 ha
- Points : 2.4
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Daten vun der Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

4.10 : Superficie de biotopes humides des milieux ouverts existants, créées ou restaurés (renaturation et/ou rétablissement du régime hydrique) sur le territoire communal. (en ha)

- Valeur : 13,3 ha
- Points : 2.7
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Daten vun der Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
 2. Réponse de la commune :
 3. Avis final :
neue Zahlen ANF 2025
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 2.2)

4.11 : Nombre de sources proches de l'état naturel ou restaurées sur le territoire communal, y compris des marais de sources ou des ruisseaux de source, qui ne sont pas captées ou destinées à la consommation humaine et dont l'évaluation globale de leur état de conservation respectif est évalué en tant que A ou B en vertu du règlement grand-ducal du 1er août 2018 établissant les biotopes protégés, les habitats d'intérêt communautaire et les habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable, et précisant les mesures de réduction, de destruction ou de détérioration y relatives. (en unités : 1 source en milieu ouvert = 5 unités, 1 source en forêt = 1 unité)

- Valeur : 181 Unité
- Numérateur : 36
- Dénominateur : 1
- Points : 5
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Sans preuve, Daten von Klimaagence Juli 2023

1 Quellen im Wald -> 1 Einheit

36 Quellen im Offenland -> $36 * 5 = 180$ Einheiten

Total 181

- Pièces justificatives :
1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

4.12 : Participation de la commune à un partenariat de cours d'eau. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
1.Mitteilung der Flusspartnerschaft SYR.pdf

4.13 : Intégration d'au moins un plan d'action prioritaire relatif au milieu aquatique, repris dans le plan national concernant la protection de la nature en vigueur, dans la planification pluriannuelle de la commune (voir point 1.1.) en tant que priorité et principe directeur. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
 - BK05 Nicht gefasste Quellen
 - BK06 Schilfröhrichte

s. 1.1

- Pièces justificatives :

5.1 : Superficie de la forêt communale (tous les fonds appartenant à la forêt dont la commune est propriétaire). (en ha)

- Valeur : 747,34 ha
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten vun der Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

5.2 : Pourcentage des forêts feuillues ou de forêts mixtes, dominées par des feuillus par rapport au total de la forêt communale. (en %)

- Valeur : 96,23 %
- Numérateur : 719.18
- Dénominateur : 747.34
- Points : 5
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

5.3 : La forêt communale est certifiée (FSC et/ou PEFC). (oui / non)

- Valeur : FSC
- Points : 2
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Pacte Nature_Communes_certifiees_FSC_PEFC.pdf
 - 2.5.3 Betzdorf - FSC 2021.pdf
 - 3.5.3 Betzdorf - FSC 2022.pdf
 - 4.FSC_certificat gruppe.pdf

5.4 : Pourcentage de la superficie de réserves forestières intégrales ou îlots de vieillissement par rapport au total de la forêt communale. (en %)

- Valeur : 11,58 %
- Numérateur : 86.55
- Dénominateur : 747.34
- Points : 5
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
automatisierte Daten
- Pièces justificatives :

5.5 : Identification et préservation d'au moins 4 arbres biotopes / ha, si possible répartis de manière plus ou moins homogène, ramené à la moyenne par rapport à la superficie des futaies feuillues de la forêt communale. (en nombre / ha)

- Valeur : 2,5 /ha
- Numérateur : 1798
- Dénominateur : 719.18
- Points : 0
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
Daten von der Klima-Agence Juli 2023, Wert leicht aufgerundet: Laubwälder der Gemeinde / Anzahl Biotopbäume = $719,18 * 2,5 = 1797,95 \rightarrow 1798$
- Pièces justificatives :
 - 1.Pacte Nature_description de calcul des donn_es_Service For_t_2023.pdf
 - 2.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx
 - 3.Naturpakt_ANF Daten_Sias.pdf
 - 4.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

5.6 : Préservation de bois mort, sur pied ou par terre, si possible réparti de manière plus ou moins homogène, correspondant à au moins 4 arbres morts / ha, ramené à la moyenne par rapport à la superficie des futaies de feuillus de la forêt communale. (en nombre / ha)

- Valeur : 4 /ha
- Numérateur : 2877
- Dénominateur : 719.18
- Points : 2
- Points max : 5
- Remarque complémentaire :
s. 5.3

2 897

- Pièces justificatives :
 - 1.20250528_5.6_BD_Z_hlung Totholz.xlsx
 - 2.20250528_5.6_BD_Z_hlung Totholz.pdf
 - 3.20221130_5.3_Betzdorf - FSC 2022.pdf
 - 4.20221102_5.3_Betzdorf_FSC_certificat groupe.pdf
 - 5.BD_5.6_An der Kazebaach.png
 - 6.BD_5.6_am Kierfecht.png
 - 7.BD_5.6_Am Katzerb_sch.png
 - 8.BD_5.6_Afelterb_sch.png
 - 9.BD_5.6_Afelterb_sch 3.png
 - 10.BD_5.6_Afelterb_sch 2.png
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Bitte erläutern, wie die Preuven von 5.3. die 6 Totholz-Bäume / ha nachweisen
 2. Réponse de la commune :
Auf Grundelage der FSC-Zertifizierung verfügt die Gemeinde über mindestens 4 Totholzbäume pro ha.

Nach einer Stichprobe (N=35) mit Hilfe von Infrarot-Orthophotos von gemeindeeigenen Wäldern ergibt sich jedoch eine wesentlich höhere Anzahl an stehendem Totholz auf dem Gemeindegebiet.

Zur Veranschaulichung wurden aus allen Himmelsrichtungen zusammenhängende gemeindeeigene Waldstücke ausgewählt und mit Hilfe von besagten Infrarot-Bildern stehendes Totholz identifiziert.

Zum Abgleich der Flächen und der manuellen Zählung wurden Auszüge des Geoportails sowie eine Excel-Tabelle der manuellen Zählung als Beweis hinterlegt.

Weitere Karten können nachgeliefert werden.

Es kann davon ausgegangen werden, dass nb. dem stehenden Totholz dementsprechend auch ein e ähnlich hohe Anzahl an liegendem Totholz vorgefunden werden kann.

Diese Vorgangsweise wurde in gemeinsamen Austausch mit dem zuständigen Revierförstern & Gemeindetechniker abgestimmt.

Im Rahmen der Naturpaktmaßnahme rechnet sich die Gemeinde daher die volle Punktzahl von 5 Punkten an.

.xlsx = .pdf

3. Avis final :

Im Audit konnte geklärt werden, dass die Stichproben ergeben, dass es sich um rund 400 Totholzbaume auf rund 100 ha Fläche handelt, also 4 Bäume / ha

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Oui (Points avant l'audit : 5)

5.7 : Superficie des plans d'eau proches de l'état naturel dans la forêt communale. (en ares)

- Valeur : 11,26 ares
- Points : 1.1
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx
 - 2.Export_4.11-5.7-5.8_Sias.pdf

5.8 : Pourcentage de la superficie des micro-stations particulières en forêt par rapport au total de la forêt communale, conformément à la cartographie des biotopes. (en %)

- Valeur : 0,28 %
- Numérateur : 2.06
- Dénominateur : 747.34
- Points : 0.4
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Daten Klima-Agence Juli 2023
- Pièces justificatives :
 - 1.Naturpakt_ANF Daten_Sias.xlsx

5.9 : Rétablissement du régime hydrique proche de l'état naturel des peuplements forestiers en obstruant les fossés de drainage et d'autres structures de drainage (en-dehors des forêts alluviales et marécageuses) ; longueur des tronçons obstrués. (en m)

- Valeur : 475 m
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20221121_5.9_Betzdorf_Berg-Biergerb_sch2_Betzdorf_Berg_A__ 342 856_TK.pdf
 - 2.20230412_5.9_Betzdorf_Berg-Biergerb_sch2_Betzdorf_Berg_A__ 342 856_XP.pdf
 - 3.20221121_5.9_Betzdorf_Berg-Biergerb_sch-Parzelle Biber_ Wecker_D__ 808_TK.pdf
 - 4.20230423_5.9_Betzdorf_Berg-Biergerb_sch-Parzelle Biber_ Wecker_D__ 808_XP.pdf
 - 5.20230420_5.9_Betzdorf_Roodt-sur-Syre-Riederb_sch-Betzdorf_Olingen_C__ 8_XP.pdf
 - 6.20230420_5.9_Betzdorf_Olingen-Kiem-Betzdorf_Olingen_C__ 194 169_XP.pdf
 - 7.20230420_5.9_Betzdorf_Afelter Parzelle Betzdorf_Betzdorf_B__ 1008 1717_XP.pdf
 - 8.20221121_5.9_Betzdorf_Afelter Parzelle Betzdorf_Betzdorf_B__ 1008 1717_TK.pdf
 - 9.20220411_5.9_Betzdorf_Olingen-Kiem-Parzelle Betzdorf_Olingen_C__ 194 169_TK.pdf
 - 10.20221121_5.9_Betzdorf_TK.pdf
 - 11.20230522_5.9_Betzdorf_Bericht_XP.pdf

5.10 : La commune met en œuvre des mesures d'optimisation (d'au moins 0,1 ha / mesure) des corridors forestiers définis (espèce caractéristique : chat sauvage) en tenant compte de la protection des habitats des milieux ouverts et de la faune adaptée à ces habitats. (en nombre)

- Valeur : 3
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :

nb. Baumpflanzungen durch den SIAS (2,8 ha/Maßnahme) werden in den Wäldern der Gemeinde die Naturverjüngung (mit und ohne Hordengatter), Sukzession, Herausbildung von (Brombeer-)Gestrüpp zugelassen, einige Weiher angelegt (z. B. Riederbësch), sowie Baumpflanzungen im Wildkorridor gefördert (s. Bilder Riederbësch Wasserbüffel). Im ZIP-Dokument (5.10-weitere Beweise) sind Bildnachweise hinterlegt. Aus diesem Grunde würden wir gerne 3P beziehen.
- Pièces justificatives :
 - 1.5.10_Waldkorridore Betzdorf.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Im beiliegenden Dokument ".10_Waldkorridore Betzdorf" sind 2 Massnahmen gut nachvollziehbar dargestellt. Wo ist die 3. Massnahme erläutert?
 2. Réponse de la commune :

Neben den Neupflanzungen wird in den Gemeindewäldern die natürliche Sukzession zugelassen.

Neben der natürlichen Naturverjüngung werden auch die Entwicklungen von Dickungen und Gebüsch zugelassen.

Weiterhin werden auch zur Naturverjüngung Hordengatter aufgestellt.

3. Avis final :

Im Audit wurde erläutert, wie bei vielen Arbeiten der Förster die Leitlinien zum Schutz und Aufwertung der Waldkorridor als Lebensraum für die Wildkatze Anwendung finden. Als Beispiel für eine 3 . Massnahme wurde die Aufwertung des Waldrand am Stackbësch genannt.

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 3)

5.11 : Le plan d'aménagement forestier relatif à la forêt communale, tel qu' adopté par le conseil communal, prévoit d'augmenter l'âge de coupe et de préserver des vieux arbres aux fins de la régénération naturelle (valeur indicative pour l'âge d'abattage des hêtres : ≥ 220 ans et des chênes : ≥ 260 ans). (oui / non)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

5.12 : Intégration d'au moins un plan d'action prioritaire relatif à la forêt, repris dans le plan national concernant la protection de la nature en vigueur, dans la planification pluriannuelle de la commune (voir mesure 1.1.) en tant que priorité et principe directeur. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
 - Chat sauvage (*Felis silvestris silvestris*)
 - Murin de Bechstein (*Myotis bechsteinii*)
- S. 1.1
- Pièces justificatives :

6.1 : La commune dispose d'un concept de communication afin d'informer et de sensibiliser ses citoyennes et citoyens sur les thématiques de la protection de la nature et de l'eau ainsi que celle du développement durable. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20230105_6.1_Betzdorf_Concept de communication_d_lib_CC.pdf

6.2 : La commune met à disposition de ses citoyennes et citoyens (adultes et enfants) des offres de formation sur les thèmes de la protection de la nature et de l'eau et soutient des offres d'associations locales et d'institutions sur ces sujets. (en nombre)

- Valeur : 6
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.20240430_6.2_Betzdorf_Nachweise.pdf
 - 2.2022-05-23 Facebook Waasser- a Wiesentour.PNG

6.3 : La commune propose des programmes de formation continue à ses employés sur des thèmes tels que la protection de la nature et de l'eau par la participation à des formations continues externes ou par l'organisation des formations effectuée par la commune. (oui / non)

- Valeur : Oui, organisation par la commune
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :

2022: intern (durch SIAS)
2023: keine
2024: Gemeinderat Wald
- Pièces justificatives :
 - 1.20240427_6.3_Betzdorf_Olivier Ley_CNPFC.pdf
 - 2.20230427_6.3_Betzdorf_Edwin Nisthilfen CNPFC.pdf
 - 3.20220707_6.3_Betzdorf_Teilnahmebescheinigung Visite Gr_ndach Mondorf.pdf
 - 4.20240704_6.3_Betzdorf_Viste vum Gemengerot am B_sch.pdf
 - 5.20240704_6.3_Betzdorf_Viste vum Gemengerot am B_sch.docx
 - 6.20240427_6.3_Betzdorf_Theisen Guy_Nisthilfen CNFPC.pdf
 - 7.20220707_Teilnahmebescheinigung Visite Gr_ndach Mondorf.pdf

6.4 : La commune publie ou distribue du matériel d'information et de sensibilisation sur des thématiques de la protection de la nature et de l'eau (publications, brochures, reportages, présence sur Internet, ...). (en nombre / an)

- Valeur : 10 /an
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
weit mehr als 10 Publikationen pro Jahr, aus dem Grund nur 10x angegeben.
- Pièces justificatives :
 - 1.20230519_6.4_Betzdorf_Website Gemeinde zsmgef_gt_XP.pdf
 - 2.20240418_6.4_Betzdorf_Gemengebuet zsmgef_gt bis Gemengebuet 1-2024.pdf
 - 3.20240517_6.4_Betzdorf_Social media zsmgef_gt_XP.pdf

6.5 : La commune promeut l'achat de produits alimentaires biologiques (régionaux et de saison si possible): un cahier des charges existe et a été adopté par le conseil communal. Le cahier des charges prescrit, entre autres, qu'au moins 50 % des dépenses totales d'achat de denrées alimentaires sont allouées à des produits alimentaires biologiques. (oui / non)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

6.6 : Pourcentage des produits alimentaires biologiques (labélisés, ainsi que régionaux & de saison si possible) utilisés dans les cantines communales (écoles, maternelles, maisons-relais, maisons de retraite). (en % des dépenses totales pour l'achat de produits alimentaires)

- Valeur :
- Points :
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :

6.7 : Les événements organisés par la commune sont certifiés en tant qu'événements respectueux de l'environnement. Pour guider la commune dans ses choix, le ministre ayant l'Environnement dans ses attributions met une certification concernant des événements respectueux de l'environnement à la disposition de la commune. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.6.7_Betzdorf_Celtic Festival 2024.pdf
 - 2.20221209_6.7_Betzdorf_Weihnachtsmarkt Roodt-sur-Syre 2019_XP.PNG
 - 3.20221209_6.7_Betzdorf_Betzder Chr_schtmaart-Erste Veranstaltung mit Green Events Logo -
 - 4.20221107_6.7_Betzdorf_Gemengebuet 1 - Weihnachtsmarkt - Green Event Nr2_XP.PNG
 - 5.20221107_6.7_Betzdorf_Gemengebuet 1 - Weihnachtsmarkt - Green Event Nr1_XP.PNG
 - 6.20211128_6.7_Betzdorf_Betzder Chr_schtmaart-Roodt-Syre_XP.PNG
 - 7.20211115_6.7_Betzdorf_Facebook Weihnachtsmarkt Green Event_XP.PNG
 - 8.221205_6.7_Betzdorf_Widdebierglaaf Mensdorf 25.06.2022.PNG
 - 9.20230624_6.7_Betzdorf_Mensdorf Widdebierglag.JPG
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :

Inwiefern wurde das Celtic Festival von der Gemeinde Betzdorf organisiert?
 2. Réponse de la commune :

Die Pfadfinder haben im Auftrag der Gemeinde beim Celtic Festival mitgeholfen. (So die Antwort aus unserer Kommunikation)
 3. Avis final :

Im Audit wurde besprochen, dass der Biodiversitätstag, der von der SIAS veranstaltet wurde, als Green Event der Gemeinde anerkannt werden kann (Gemeinde als Mitglied des SIAS - analog Massnahme 6.3)
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 1)

6.8 : La commune a recours à des animaux de trait, dans le cadre de la gestion extensive des chemins agricoles et forestiers, des surfaces agricoles, des espaces naturels protégés et de la gestion forestière proche de l'état naturel. (oui / non)

- Valeur : Oui
- Points : 1
- Points max : 1
- Remarque complémentaire :
- Pièces justificatives :
 - 1.6.8_BD_Beweis 2023_Flaxweiler_anonym.pdf
 - 2.RE Froen fun der Auditrice am NP.eml
 - 3.6.8_BD_Beweis 2023_anonym.pdf
 - 4.6.8_BD_Beweis 2024_anonymisiert.pdf

- Audit :

1. Commentaire de l'auditeur :

Wurden 2024 die vorgesehenen 20 Stunden erbracht?

2. Réponse de la commune :

Hier die Antwort vom Förster
Salut Sam,

Ech hat effektiv just Staarkholz geha, duerfir konnte mir naischt mam Päerd schleefen. Da bleibt et effektiv just bai deenen 8 Stonne vum Tom.

Woubai et effektiv eng Léisung kéint ginn, wann néideg... Mir haten jo e Päerd um Widdebiërg-Rally, ech kucke mol op et dozou eng Rechnung gëtt. Mee ech muss dat um Arrondissement nofroen.

Ich frage die Preuve für Audit an.

3. Avis final :

Im Jahr 2023 wurden insgesamt 28+24=52h Rückarbeiten durchgeführt, Mit den 8h in 2024 ergibt das ein Jahresmittel für 2023-2024 von 30h --> ok

4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 1)

6.9 : Dans le cadre des projets publics de constructions la commune utilise du bois issu de sa forêt communale. (calculé par rapport à la moyenne du volume annuel abattu sur une période de 5 ans)

- Valeur : 29,91 m³/an
- Points : 3
- Points max : 3
- Remarque complémentaire :
Berechnung der Carneto-Mittelwerte: 2021-2025
Gesamtvolumen: 149,54
- Pièces justificatives :
 - 1.IMG_0075.JPG
 - 2.IMG_0179.JPG
 - 3.RE Froen fun der Auditrice am NP.eml
 - 4.Banc.jpg
 - 5.6.9_BD_Nachweise 2021-2025.pdf
- Audit :
 1. Commentaire de l'auditeur :
Wofür wurde das Holz verwendet? Können Fotos nachgeliefert werden?
 2. Réponse de la commune :
Holz wurde für folgende Dinge verwendet:

Fassade KITA Roodt-Sur-Syre
Bau von Bänken, Sandkästen, Spielgeräte in Schulhöfen
 3. Avis final :
ok
 4. Valeur modifiée par l'auditeur : Non (Points avant l'audit : 3)